

JĘZYK ROSYJSKI:

przykładowe zadania maturalne poziomu podstawowego z rozwiązaniami

Egzamin maturalny z języka rosyjskiego (jego część pisemna) na poziomie podstawowym obejmuje rozumienie tekstu słuchanego, rozumienie tekstu czytanego oraz wypowiedź pisemną. Egzamin trwa 120 minut. Za bezbłędne rozwiązanie arkusza uczeń może uzyskać 50 punktów.

Rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstu czytanego obejmuje najczęściej 3 zadania. Mogą to być zadania typu prawda/fałsz, wielokrotnego wyboru lub zadania na dobieranie.

- przed wysłuchaniem lub przeczytaniem tekstu, przeczytaj uważnie treść polecenia i zapoznaj się z treścią zadania,
- korzystaj tylko z informacji zawartych w tekście, nie z własnej wiedzy,
- wyeliminuj odpowiedzi nieprawidłowe,
- zwróć uwagę na przeczenia oraz na wyrazy: менее, более, свыше, нельзя.

I. Rozumienie ze słuchu (zwykle trwa 20 minut, maksymalnie możesz zdobyć 15 punktów)

Zadanie 1

Zapoznaj się z treścią podanych stwierdzeń. Wysłuchaj dwukrotnie wypowiedzi "Прогноз для москвичей". Zdecyduj, które z podanych poniżej informacji są zgodne z treścią (**P**), a które nie (**F**). Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

Прогноз для москвичей
Transkrypcja tekstu

В столичном регионе уже который день не по-ноябрьски тепло. Сегодня на метеостанции ВВЦ вновь зафиксирован рекорд – плюс 9,1 градуса против 8,9, которые фиксировались 12 ноября два года назад. Это уже четвертый ноябрьский температурный рекорд.

А утром москвичи стали свидетелями очень редкого природного явления – грозы в середине ноября.

Дело в том, что воздух, поступающий в центр европейской России, имеет все признаки весеннего. Воздух майский. Именно такие свойства сейчас у воздуха, который дирижирует погодой. Гроза для него – совершенно типичное явление.

Еще как минимум неделю погода будет очень теплой. Конечно, температура начнет постепенно понижаться, но понижаться по отношению к этим экстремальным значениям. Облаков станет меньше. К 27 ноября температура понизится ощутимо – ночью до нулевой отметки.

Зима же ожидается близкой к многолетним значениям. В Москве она будет мягче прошлогодней.

Кстати, народные приметы в наши дни не работают, так что ориентироваться на них и делать самостоятельные долгосрочные прогнозы не стоит. Нет зависимости между погодой в какой-то конкретный день и макропогодой в зимний период. Говорят, рябина красная, то и зима будет суровой. Но эксперты по погоде проверяли. Связи нет.

www.vesti.ru 17.11.2010 г.

1. В Подмоскowie температура в октябре повысилась. P/F
2. Москвичи имели возможность увидеть в ноябре молнии. P/F
3. В столичном районе будет тепло не менее семи дней. P/F
4. Похолодание ожидается в конце ноября. P/F
5. Зима в этом году будет суровой и морозной. P/F
6. Благодаря народным приметам нельзя предсказать прогноз погоды. P/F

Prawidłowe odpowiedzi:

1-F, 2-P, 3-P, 4-P, 5-F, 6-P

Zadanie 2

Zapoznaj się z treścią zadania do tekstu "Юный тэквонди". Wysłuchaj двукратно tekstu, zapoznaj się z pytaniami i wybierz prawidłowe odpowiedzi. Zaznacz jedną z trzech możliwości, zakreślając literę A, B lub C. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 pkt.

Юный тэквонди
Transkrypcja tekstu

В небольшом приморском селе Струговка этого хрупкого паренька все уважительно зовут чемпионом 11-летний Даниил Макаренко прославил себя, своё село и всю страну тем, что стал сильнейшим на Международном фестивале по тэквондо (олимпийский вид спорта, предполагает контакт) – завоевал сразу три золотые медали. Однажды увидев объявление о наборе в спортивную секцию, мальчик долго колебался, но всё же решил попробовать свои силы. И буквально заболел южнокорейским единоборством... Не прошло и года с начала тренировок, как Даниил уже стал выступать на краевых соревнованиях, а в 2008 и 2009 гг. и на всероссийских. Ну а от титула чемпиона России до мирового рукой подать. Хоть и знает Даниил, что своё звание заслужил в честном спортивном бою, но сторонится свалившейся на его голову популярности.

«Приятно быть чемпионом, особенно когда девочки проходу не дают: все поздравляют, успехов желают, – с детской непосредственностью комментирует он свой новый статус. – Но со временем всё это надоедает. Правда, одно радует – друзей у меня стало больше. В социальной сети «френдов» уже за полторы сотни перевалило». У Даниила есть цель: стать юристом – защитником закона и справедливости. Но и тэквондо он бросать не собирается. Правда всё же должна быть с кулаками.

www. АиФ 28.11.2010 г.

1. Даниил проживает:
 - A. в небольшом городке
 - B. в небольшой деревне
 - C. в большом приморском краю



2. Молодой спортсмен:
 - A. выиграл Олимпийские игры
 - B. победил на мировом конкурсе
 - C. завоевал медаль в европейском турнире
3. Мальчик узнал о тренировках:
 - A. прочитав объявление
 - B. от друзей
 - C. от учителя физкультуры
4. Юный тэквонди:
 - A. вообще не доволен победой
 - B. радуется, что у него много коллег
 - C. встречается с девушками
5. В будущем Даниил хочет:
 - A. стать социальным защитником
 - B. стать известным тренером
 - C. работать в области законодательства

Poprawne odpowiedzi:

1-B, 2-B, 3-A, 4-B, 5-C

II. Rozumienie tekstu czytanego (maksymalnie możesz zdobyć 20 punktów)

Zadanie 1

Przeczytaj ogłoszenia (od 1 do 6) oraz listę tytułów (A-H). Dopasuj ogłoszenia do tytułów. Dwa tytuły są zbędne. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

1. Лодочные походы вдоль реки для любителей ужения. Хочешь отдохнуть и поймать рекордную щуку, упаковывай рюкзак. Не таскай лишнее, гарантируем прокат лодок, байдарок и удок.
2. У нас приобретешь все для своего питомца. Большой выбор ошейников, намордников и чудесных игрушек для щенят. Приглашаем.
3. Частный пансионат в горной местности приглашает всех желающих хорошо отдохнуть. Чудесный климат и чистый воздух. Атракционы для малышей: карусели и детский аквапарк.
4. Частная школа объявляет набор по специальности архитектор и дизайн сада. У нас в совершенстве овладеешь также английским и испанским. Отличники смогут бесплатно поехать в языковой лагерь.
5. Молодой человек, серьезный и надежный ищет хозяйственную девушку для создания семьи по любви. Не грусти дома, звони.
6. Требуется амбициозный мужчина на должность по организации свадеб. Требования: коммуникабельность, приятная внешность и умение работать в команде. Высокая зарплата.

- A. Образование
- B. Рыбалка
- C. Языковые курсы
- D. Биржа труда
- E. Семейный отпуск
- F. Знакомство
- G. Бракосочетание
- H. Владелец животного

Prawidłowe odpowiedzi:

1-B, 2-H, 3-E, 4-A, 5-G, 6-D

Zadanie 2

Przeczytaj uważnie tekst. Na podstawie zawartych w nim informacji zdecyduj, które zdanie jest prawdziwe (P), a które fałszywe (F). Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

Пока власти обсуждают проблему пробок, москвичи, уставшие стоять в них, ищут выход. Например, переносят все свои дела на ночь

Десять лет назад круглосуточно в Москве работали лишь «профильные» заведения – бары, ночные клубы да один магазин-ларёк на район. Но сегодня всё больше мест переходит на ночной режим: открытые 24 часа в сутки салоны красоты, солярии, фитнес-клубы. «Основной приток посетителей приходится на период с 11 вечера до часа ночи, – рассказывает Юрий Крюков, директор департамента по работе с клиентами сети столичных фитнес-клубов. – Это люди, которые хотят позаниматься спортом после работы, но им важно приехать к нам, минуя пробки». По признанию работников ночных заведений, «мёртвое» время (когда вечерние клиенты уже ушли, а утренние ещё не пришли) постепенно исчезает. «Раньше мы могли подремать с 3 ночи до 6 утра, а теперь клиенты заходят круглые сутки», – разводит руками Елизавета Немова, менеджер круглосуточного солярия в центре города. «Наиболее востребованные процедуры – укладка волос и маникюр, – вторит ей Анастасия Сычёва, управляющая салона красоты в одном из спальных районов города. – На них записываются ночь напролёт. Те, кто отправляется в ночные клубы, – до 2-3 часов. Пик же приходится на 5-6 утра. Клиенты – люди, рано начинающие работать».

Цены для полуночников порой отличаются от аналогичных, но полученных в дневное время. Массажные салоны и автосервисы вводят «спецпредложения», например: «Менять ночью шины дешевле в 2 раза!» А вот врачи (24 часа работают стоматологи и гинекологические клиники) и парикмахеры, напротив, берут за работу в ночную смену наценку – от 20 до 50%. В некоторых заведениях ночью обслуживают лишь тех, кто записался заранее: пришедшего без звонка полуночника выставят вон.

Мы отыскали ночные химчистки, фитнес-клубы, ветклиники, лабораторию, печатающую фотографии. В Интернете легко найти частные объявления нотариусов и адвокатов, готовых принять клиентов в пижаме. В полночь можно купить компьютеры, мобильные телефоны, бытовую технику, книги. Единственное, чего в Москве ещё нет, – работающих круглые сутки магазинов одежды. Торговые комплексы закрывают двери не позднее 23 часов (ТЦ «Вегас», ТЦ «Европейский»), но изредка устраивают «ночи шопинга».

Однако врачи ночную жизнь не поощряют. «Спать ночью человеческому организму необходимо, – говорит специалист сомнологического центра Денис Орлов. – Иначе он начнёт «сбоить». Приготовьтесь встретиться с бессонницей, снижением работоспособности, головными болями. При этом сбалансировать биоритмы организма куда сложнее, чем вывести их из равновесия».

www.АиФ 23.11.2010 г.

1. Из-за пробок москвичи оформляют свои дела ночью.
2. Любители спорта имеют возможность заниматься им лишь до часу ночи.
3. Самым большим спросом пользуются услуги парикмахеров и маникюров.
4. Ранним утром нет желающих сделать себе причёску.
5. Ночью цены на все услуги значительно ниже.
6. Москвичам нельзя пока воспользоваться услугами ночных юристов.
7. В ночное время можно подумать о покупке пылесоса и уюта.
8. Полуночники всегда имеют возможность приобрести нарядное платье.

Правidłowe odpowiedzi:

1-P, 2-F, 3-P, 4-F, 5-F, 6-F, 7-P, 8-F



III. Wypowiedź pisemna (składa się z dwóch zadań: krótkiej formy użytkowej – 5 punktów oraz dłuższej formy użytkowej – 10 punktów)

Крótка форма użytkowa

Крótка форма użytkowa polega на написaniu krótkiego tekstu: notatki, pocztówki, wiadomości, ogłoszenia, ankiety, zaproszenia. Limit słów nie jest określony, ale wyznaczone в arkuszu miejsce на napisanie zadania reguluje granice tekstu.

Pamiętaj!

- musisz przekazać informacje zawarte в poleceniu, staraj się „trafić” в oczekiwania sprawdzającego,
- pamiętaj, że każda „kropka” wymaga oddzielnego odniesienia się do niej в pracy,
- staraj się przekazywać każdą informację pełnym zdaniem, podając minimum po 2 elementy,
- zwróć uwagę на tzw. błędy literowe, nie myl liter rosyjskich з polskimi, bo możesz nie przekazać informacji,
- pamiętaj, każda „kropka” to 1 punkt. Jeżeli przekażesz minimum 3 „kropki”, to możesz otrzymać 1 punkt за poprawność językową (ilość błędów до 25%).

Przykład

Na okres nauki в Moskwie poszukujesz mieszkania. Napisz ogłoszenie do lokalnej gazety, przekaz informacje, dotyczące:

- lokalizacji mieszkania,
- wielkości mieszkania,
- Twoich wymagań związanych з wyposażeniem mieszkania,
- sposobu płatności за wynajem.

Объявление

Ищу небольшую квартиру в центре Москвы, недалеко от станции метро. Мне нужна однокомнатная квартира с кухней и ванной. Мои требования:

- полная меблировка,
- современное оборудование,
- доступ к сети Интернет.

Плачу наличными в начале каждого месяца, ежемесячно до двух тысяч рублей.

Звоните, мой номер тел.: 000000000
XYZ

Dłuższa forma użytkowa

Dłuższa forma użytkowa polega на написaniu listu prywatnego bądź formalnego. Będziesz oceniony за przekazanie czterech informacji, formę, bogactwo językowe oraz poprawność językową.

W sumie możesz zdobyć 10 punktów. Aby otrzymać punkty за poprawność językową, musisz przekazać minimum połowę wymaganych informacji.

Zwróć uwagę:

- „kropki” są dwuczłonowe, należy przekazać informacje zawarte в obu członach, nie może więc to być krótkie pojedyncze zdanie,
- aby otrzymać 2 punkty за formę, list musi zawierać powitanie, wstęp, rozwinięcie, zakończenie, pożegnanie, podpis XYZ. (w liście formalnym wymagane jest również miejsce oraz data),
- pamiętaj о wymaganym limicie słów (120-150) oraz о minimum trzech akapitach,
- nie myl liter polskich з rosyjskimi – to błędy, które zakłócają przekazanie informacji а możesz ich łatwo uniknąć.



Przykład 1

Niedawno byłeś/-aś na wycieczce klasowej w jednym z dużych polskich miast. Poinformuj o tym w liście kolegę z Rosji, przekaz informacje:

- dokąd pojechaliście i co było przyczyną takiego wyboru miejsca,
- napisz o warunkach noclegowych oraz żywieniowych,
- poinformuj o swoich wrażeniach z wycieczki i napisz, jakie nawiązałeś/-aś nowe znajomości,
- zaproś kolegę do siebie na najbliższe wakacje i zaproponuj wspólny wypoczynek.

Белосток, 23.11.2010 г.

Привет Николай

Извини меня, что я затягивала с ответом, но в последнее время у меня не было свободного времени. Неделю назад я была на классной экскурсии в Кракове.

Мы поехали в Краков потому, что давно мечтали посетить нашу бывшую столицу. Кроме того тур в этот город оказался дешевле других ofert предложенных турбюро. Экскурсия продолжалась неделю. Мы ночевали в комфортабельном отеле в трехместных номерах с ванной, спутниковым телевидением и кондиционером. Три раза в день мы питались в гостиничном ресторане. Все блюда были вкусные, особенно мне понравились шашлыки и десерты.

Краков произвел на меня незабываемое впечатление. Я посетила Вавель, Сукеннице и другие достопримечательности. Особенно меня восхитил Мариацкий костел с алтарем Вита Ствоша. Будучи в кафе, я познакомилась с двумя россиянками, студентками университета.

Мне уже пора кончать. Николай, приглашаю тебя к себе на ближайшие летние каникулы. Предлагаю вместе съездить на море, мы хорошо отдохнем и погуляем. Жду ответа.

Шлю привет.
Пока.
XYZ

Przykład 2

Studiujesz na uniwersytecie w Moskwie. Zainteresowała Cię oferta pracy weekendowej w jednym z moskiewskich hoteli. Napisz list do dyrektora hotelu, w którym:

- poinformujesz, na jakim stanowisku chcesz pracować i dlaczego uważasz, że nadajesz się na to stanowisko,
- napiszesz o swoim wykształceniu oraz znajomości języków obcych,
- poinformujesz o swoich umiejętnościach oraz dotychczasowym doświadczeniu w pracy,
- wyrazisz nadzieję na pozytywne rozpatrzenie Twojej prośby i poprosisz o ewentualne przesłanie dokumentów niezbędnych do załatwienia

Москва, 3.12.2010 г.

Уважаемый господин директор отеля Интурист
Меня зовут XYZ и я пишу в связи с offerтой работы в Вашем отеле. На сайте я прочитал, что Вы по уик-эндам требуете работников.

Меня заинтересовала offerта работы для официанта в Вашем гостиничном ресторане. Думаю, что являюсь подходящим кандидатом на эту должность, так как я уже работал барменом в кафе. Я коммуникабельный, ответственный молодой человек с отсутствием вредных привычек, умею работать в группе.

По национальности я поляк, у меня среднее образование, теперь я студент первого курса экономического факультета МГУ. Владею совершенно двумя языками польским и английским, великолепно, в письме и речи, знаю русский язык. Свободно пользуюсь компьютером и фискальной кассой, вожу машину, я человек тактичный и хороший организатор. У меня опыт работы в кафе в Лондоне, где к моим обязанностям принадлежало обслуживание клиентов и помощь на кухне.

Надеюсь, что Вы положительно рассмотрите мою просьбу, пригласите меня на собеседование и перешлете необходимые для оформления докумены. Заранее благодарю.

С уважением
XYZ

Zadania maturalne opracowała: Anna Awier, egzaminator, nauczyciel języka rosyjskiego w III LO w Białymstoku